

Europeiska unionens officiella tidning

L 5

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtonionde årgången

10 januari 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 21/2006 av den 9 januari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

★ Kommissionens förordning (EG) nr 22/2006 av den 9 januari 2006 om inledande av en stående anbudsinfördran för försäljning på gemenskapsmarknaden av socker som innehas av interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovakien och Sverige 3

★ Kommissionens förordning (EG) nr 23/2006 av den 9 januari 2006 om ändring för åttonde gången av rådets förordning (EG) nr 1763/2004 om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift 8

★ Kommissionens direktiv 2006/2/EG av den 6 januari 2006 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 96/73/EG om vissa metoder för kvantitativ analys av binära textilfiberblandningar för att anpassa bilagan till den tekniska utvecklingen ⁽¹⁾ 10

★ Kommissionens direktiv 2006/3/EG av den 9 januari 2006 om ändring, på grund av anpassning till den tekniska utvecklingen, av bilagorna I och II till Europaparlamentets och rådets direktiv 96/74/EG om benämningar på textilier ⁽¹⁾ 14

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2006/6/EG, Euratom:

★ Rådets beslut av den 12 december 2005 om antagande av regler om villkoren för beviljande av ett ekonomiskt tillskott till pensionen till en efterlevande make som lider av en allvarlig eller långvarig sjukdom eller är funktionshindrad 15

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

Kommissionen

2006/7/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 9 januari 2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med import av fjädrar från vissa tredjeländer** [*delgivet med nr K(2006) 33*] ⁽¹⁾ 17
-

Rättelser

- ★ **Rättelse till rådets gemensamma åtgärd 2005/889/GUSP av den 12 december 2005 om inrättande av Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah) (EUT L 327 av den 14.12.2005)** 20
- ★ **Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 96/74/EG av den 16 december 1996 om benämningar på textilier (EGT L 32 av den 3.2.1997)** 20



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 21/2006

av den 9 januari 2006

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 9 januari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	62,0
	204	41,2
	212	88,1
	999	63,8
0707 00 05	052	133,7
	204	83,1
	999	108,4
0709 90 70	052	107,2
	204	62,2
	999	84,7
0805 10 20	052	46,8
	204	53,0
	220	45,2
	524	24,6
	624	51,9
	999	44,3
0805 20 10	052	83,4
	204	72,9
	999	78,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	400	86,4
	464	113,8
	624	75,2
	999	86,1
0805 50 10	052	65,0
	999	65,0
0808 10 80	400	111,8
	404	102,5
	720	93,1
	999	102,5
0808 20 50	400	79,7
	720	73,8
	999	76,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 22/2006**av den 9 januari 2006****om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på gemenskapsmarknaden av socker som innehåller av interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovakien och Sverige**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.3, och

av följande skäl:

- (1) Belgien, Tjeckien, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovakien och Sverige har interventionslager av socker. För att tillgodose marknadens behov, bör dessa lager göras tillgängliga på den inre marknaden.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 1262/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller interventionsorganens handel med socker ⁽²⁾ bör tillämpas vid sådan försäljning.
- (3) I artikel 22.2 och 22.3 i förordning (EG) nr 1262/2001 anges att anbudsinfordran skall offentliggöras i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning* minst tio dagar innan tidsfristen för att lämna anbud löper ut. Detta bör inte gälla eftersom medlemsstaterna har svårigheter med översättning till alla gemenskapsspråk, och det skulle ge upphov till onödiga förseningar i försäljningen av deras interventionssocker. Dessutom anges i artikel 28.1 a i förordningen att den säkerhet som krävs i samband med anbudsinfordran är 0,73 euro per 100 kg. För försäljning av interventionssocker på den inre marknaden bör den säkerhet som ställs av anbudsgivaren överensstämma med interventionspriset. Därför bör artikel 28.1 a inte gälla.
- (4) I syfte att beakta situationen på gemenskapsmarknaden bör kommissionen ges möjlighet att fastställa ett lägsta försäljningspris för varje delanbudsinfordran.

(5) (Interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovakien och Sverige bör meddela sina anbud till kommissionen. Anbudsgivarna bör förbli anonyma.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovakien och Sverige skall inleda försäljning genom stående anbudsinfordran på gemenskapens inre marknad av en total kvantitet av 1 009 124 ton socker som tillåts för intervention och är tillgängligt för försäljning på den inre marknaden. De berörda medlemsstaterna och kvantiteterna anges i bilaga I.

Artikel 2

1. Om inget annat föreskrivs i den här förordningen skall de anbudsinfordringar och de försäljningar som anges i artikel 1 ske i enlighet med förordning (EG) nr 1262/2001.

2. Genom avvikelse från artikel 22.2 och 22.3 i förordning (EG) nr 1262/2001 skall varje berört interventionsorgan utfärda ett meddelande om anbudsinfordran och offentliggöra detta minst åtta dagar innan anbudstiden inleds.

Meddelandet skall särskilt ange villkoren för anbudsinfordran.

Meddelandet och alla ändringar i detta skall översändas till kommissionen innan det offentliggörs.

Artikel 3

Lägsta bud för varje delanbudsinfordran skall motsvara 250 ton.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 48. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1498/2005 (EUT L 240, 16.9.2005, s. 39).

Artikel 4

1. Anbudstiden för den första delanbudsinfordran inleds den 26 januari 2006 och löper ut den 1 februari 2006 kl. 15.00 (lokal tid i Bryssel).

Anbudstiden för den andra delanbudsinfordran och de följande inleds den första arbetsdagen efter respektive föregående inlämningsperiod. De löper ut kl. 15.00 (lokal tid i Bryssel) den

— 15 februari 2006,

— 1, 15 och 29 mars 2006,

— 5 och 19 april 2006,

— 3, 17 och 31 maj 2006,

— 7, 14, 21 och 28 juni 2006.

2. Anbud skall lämnas in till det interventionsorgan som innehar sockret i enlighet med bilaga I.

Artikel 5

Genom avvikelse från artikel 28.1 a i förordning (EG) nr 1262/2001 skall en säkerhet på 20 euro per 100 kg socker ställas av varje anbudsgivare.

Artikel 6

De berörda interventionsorganen skall informera kommissionen om inlämnade anbud inom två timmar från det att den tidsfrist som anges i artikel 4.1 har löpt ut.

Anbudsgivarna skall inte kunna identifieras.

Meddelande om inlämnade anbud skall sändas i elektronisk form enligt förlagan i bilaga II.

Om inga anbud inlämnats skall medlemsstaten meddela kommissionen detta inom samma tidsfrist.

Artikel 7

1. Kommissionen skall för varje berörd medlemsstat fastställa ett lägsta försäljningspris eller besluta att inte godta anbuden i enlighet med det förfarande som avses i artikel 42.2 i förordning (EG) nr 1260/2001.

2. Om en tilldelning vid ett lägsta försäljningspris i enlighet med punkt 1 skulle resultera i att den kvantitet som är tillgänglig för den medlemsstaten överskrider, skall tilldelningen begränsas till den kvantitet som ännu finns tillgänglig.

Om tilldelningar för en medlemsstat till alla anbudsgivare som erbjuder samma pris skulle resultera i att kvantiteten för den medlemsstaten överskrider, skall den tillgängliga kvantiteten tilldelas genom uppdelning mellan berörda anbudsgivare

a) i proportion till den totala kvantiteten i varje anbud, eller

b) med tilldelning av den högsta kvantitet som fastställts för var och en av dem, eller

c) genom lottnings.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Medlemsstater som innehar interventionssocker

Medlemsstat	Interventionsorgan	Kvantiteter som innehas av interventionsorganet och är tillgängligt för försäljning på den inre marknaden
Belgien	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Tfn: (32) 2 287 24 11 Fax: (32) 2 287 25 24	100 539
Tjeckien	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1 Tfn: 420 222 871 886 Fax: 420 296 806 404	13 000
Spanien	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tfn: (34) 91 347 64 66 Fax: (34) 91 347 63 97	8 300
Frankrike	Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre Bureau de l'intervention 21, avenue Bosquet F-75007 Paris Tfn: (33) 144 18 23 37 Fax: (33) 144 18 20 08	20 000
Irland	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Irland Tfn: 00 353 53 63437 Fax: 00 353 53 42841	12 000
Italien	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 IT-00185 Roma Tfn: (39) 06 49 499 558 Fax: (39) 06 49 499 761	571 111
Ungern	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24 H-1095 Budapest Tfn: (36-1) 219 62 13 Fax: (36-1) 219 89 05, (36-1) 219 62 59	110 500
Polen	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tfn: (48-22) 661 71 30 Fax: (48-22) 661 72 77	94 636

Medlemsstat	Interventionsorgan	Kvantiteter som innehas av interventionsorganet och är tillgängligt för försäljning på den inre marknaden
Slovakien	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK-81526 Bratislava Tfn: (421-2) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 58 24 33 62	20 000
Sverige	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tfn: (46-36) 15 50 00 Fax: (46-36) 19 05 46	59 038

BILAGA II

Stående anbudsinfordran för försäljning av socker som innehas av interventionsorganen

Formulär (*)

Förlaga till det meddelande till kommissionen som avses i artikel 6

(Förordning (EG) nr 22/2006)

1	2	3	4	5
Medlemsstat som säljer interventionssocker	Anbudsgivarnas ordningsföljd	Parti nr	Mängd (ton)	Pris euro/100 kg
	1			
	2			
	3			
	osv.			

(*) Skall sändas per fax till följande nummer: (32-2) 292 10 34.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 23/2006**av den 9 januari 2006****om ändring för åttonde gången av rådets förordning (EG) nr 1763/2004 om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av förordning (EG) nr 1763/2004 om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella krigsförbrytartribunalens för f.d. Jugoslavien (ICTY) uppgift ⁽¹⁾, särskilt artikel 10 a i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 1763/2004 anges de personer som omfattas av fryssningen av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (2) Kommissionen har befogenhet att ändra den bilagan med beaktande av rådsbeslut om genomförande av gemensam

ståndpunkt 2004/694/GUSP av den 1 oktober 2005 om ytterligare åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift ⁽²⁾. Den gemensamma ståndpunkten genomförs genom rådets beslut 2005/927/GUSP ⁽³⁾. Bilaga I till förordning (EG) nr 1763/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1763/2004 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EUT L 315, 14.10.2004, s. 14. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1636/2005 (EUT L 261, 7.10.2005, s. 20).

⁽²⁾ EUT L 315, 14.10.2004, s. 52.

⁽³⁾ EUT L 337, 22.12.2005, s. 71.

BILAGA

Följande person skall strykas ur förteckningen i bilaga I till förordning (EG) nr 1763/2004:

Gotovina, Ante, född den 12 oktober 1955. Födelseort: ön Pasman i kommunen Zadar, Kroatien. Medborgare i:
a) Kroatien, b) Frankrike.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/2/EG**av den 6 januari 2006****om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 96/73/EG om vissa metoder för kvantitativ analys av binära textilfiberblandningar för att anpassa bilagan till den tekniska utvecklingen****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 96/73/EG av den 16 december 1996 om vissa metoder för kvantitativ analys av binära textilfiberblandningar ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets direktiv 96/74/EG av den 16 december 1996 om benämningar på textilier ⁽²⁾ föreskriver obligatorisk märkning för att ange vilka fibrer som ingår i textilvaror. Att märkningarna överensstämmer med innehållet i varorna kontrolleras genom analyser.
- (2) Enhetliga metoder för kvantitativ analys av binära textilfiberblandningar föreskrivs i direktiv 96/73/EG.
- (3) Direktiv 96/74/EG anpassades till den tekniska utvecklingen i enlighet med den tekniska arbetsgruppens senaste utredning genom att fibrerna polylaktid och elastomultiester läggs till förteckningen över fibrer i bilagorna I och II till direktivet.
- (4) Det är därför nödvändigt att fastställa enhetliga analysmetoder för polylaktid och elastomultiester.
- (5) Direktiv 96/73/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från kommittén för direktiv om benämningar på textilier och deras märkningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till direktiv 96/73/EG skall ändras i enlighet med bilagan till detta direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 6 januari 2007. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 32, 3.2.1997, s. 1. Direktivet ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1)

⁽²⁾ EGT L 32, 3.2.1997, s. 38. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/34/EG (EUT L 89, 26.3.2004, s. 35).

BILAGA

Kapitel 2 i bilaga II till direktiv 96/73/EG skall ändras på följande sätt ⁽¹⁾:

1) Den sammanfattande tabellen över specialmetoder skall ersättas med följande:

"2. SPECIALMETODER – SAMMANFATTANDE TABELL

Metod	Tillämpning		Reagens
nr 1	Acetat	Vissa andra fibrer	Aceton
nr 2	Vissa proteinfibrer	Vissa andra fibrer	Hypoklorit
nr 3	Viskos, kupro eller vissa typer av modal	Bomull	Myrsyra och zinkklorid
nr 4	Polyamid eller nylon	Vissa andra fibrer	Myrsyra, 80 % m/m
nr 5	Acetat	Triacetat	Bensylalkohol
nr 6	Triacetat och polylaktid	Vissa andra fibrer	Diklormetan
nr 7	Vissa cellulosafibrer	Polyester eller elastomultiester	Svavelsyra, 75 % m/m
nr 8	Akrylhartser, vissa modakryl eller vissa klorfibrer	Vissa andra fibrer	Dimetylformamid
nr 9	Vissa klorfibrer	Vissa andra fibrer	Karbondisulfidacetone, 55,5/44,5 v/v
nr 10	Acetat	Vissa klorfibrer	Isättika
nr 11	Silke	Ull eller hår	Svavelsyra, 75 % m/m
nr 12	Jute	Vissa djurfibrer	Kväveinnehållsmetoden
nr 13	Polypropylenfibrer	Vissa andra fibrer	Xylen
nr 14	Vissa andra fibrer	Klorfibrer (baserade på homo- polymerer av vinylklorid)	Metod med användande av koncentrerad svavelsyra
nr 15	Klorfibrer, vissa modakryltyper, vissa	Vissa andra fibrer	Cyklohexanon"

2) Punkt 1.2 i metod nr 1 skall ersättas med följande:

"2. ull (1), djurhår (2 och 3), silke (4), bomull (5), lin (7), äkta hampa (8), jute (9), manillahampa (10), alfa (11), kokos (12), ginst (13), rami (14), sisal (15), kupro (21), modal (22), regenererat protein (23), viskos (25), akrylfiber (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34) och elastomultiester (45)."

3) Punkt 1.2 i metod nr 2 skall ersättas med följande:

"2. bomull (5), kupro (21), viskos (25), akrylfiber (26), klorfibrer (27), polyamid eller nylon (30), polyester (34), polypropylen (36), elastan (42), glasfiber (43) och elastomultiester (45)."

4) Punkt 1.2 i metod nr 4 skall ersättas med följande:

"2. ull (1), djurhår (2 och 3), bomull (5), kupro (21), modal (22), viskos (25), akrylfiber (26), klorfiber (27), polyester (34), polypropylen (36), glasfiber (43) och elastomultiester (45)."

⁽¹⁾ Fiber nummer: 1. polyester (34) f.d. (31), 2. polypropylen (36) f.d. (33), 3. elastan (42) f.d. (39), 4. glasfiber (43) f.d. (40), ändrat genom direktiv 97/37/EG (EGT L 169, 27.6.1997, s. 74).

5) Metod nr 6 skall ändras på följande sätt:

a) Punkterna 1, 2 och metod nr 6 skall ersättas med följande:

"1. TILLÄMPNING

Denna metod är, efter avlägsnande av fiberfrämmande ämnen, tillämplig på binära blandningar av

1. triacetat (24) or polyaktid (33a)

med

2. ull (1), djurhår (2 och 3), silke (4), bomull (5), kupro (21), modal (22), viskos (25), akrylfiber (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34), glasfiber (43) och elastomultiester (45).

Anmärkning:

Triacetat som delvis hydrolyserats genom efterbehandling kan inte utlösas helt i reagensen. I dessa fall är metoden inte tillämplig.

2. PRINCIP

Triacetatfibrerna eller polyaktidfibrerna löses ut från en känd torr massa av blandningen med diklormetan. Återstoden samlas, sköljs, torkas och vägs. Denna massa, som korrigeras om så krävs, anges som procentuell andel av blandningens torrsvikt. Den procentuella andelen triacetat eller polyaktid erhålls som mellanskillnad."

b) Punkt 5 skall ersättas med följande:

"5. BERÄKNING OCH REDOVISNING AV RESULTAT

Beräkna resultatet enligt de allmänna anvisningarna. Värdet för 'd' är 1,00 utom för polyester och elastomultiester, där värdet för 'd' är 1,01."

6) Punkt 1.2 i metod nr 7 skall ersättas med följande:

"2. Polyester (34) och elastomultiester (45)".

7) Metod nr 8 ändras på följande sätt:

a) Punkt 1.2 skall ersättas med följande:

"2. ull (1), djurhår (2 och 3), silke (4), bomull (5), kupro (21), modal (22), viskos (25), polyamid eller nylon (30), polyester (34) och elastomultiester (45)."

b) Punkt 5 skall ersättas med följande:

"5. BERÄKNING OCH REDOVISNING AV RESULTAT

Beräkna resultatet enligt de allmänna anvisningarna. Värdet för 'd' är 1,00 utom i följande fall:

ull 1,01

bomull 1,01

kupro 1,01

moda 1,01

polyester 1,01

elastomultiester 1,01"

8) Punkt 1.2 i metod nr 9 skall ersättas med följande:

"2. ull (1), djurhår (2 och 3), silke (4), bomull (5), kupro (21), modal (22), viskos (25), akrylfiber (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34), glasfiber (43) och elastomultiester (45)."

9) Punkt 1.1 och 1.2 i metod nr 13 skall ersättas med följande:

"1. polypropylen (36)

med

2. ull (1), djurhår (2 och 3), silke (4), bomull (5), acetat (19), kupro (21), modal (22), triacetat (24), viskos (25), akrylfiber (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34), glasfiber (43) och elastomultiester (45)."

10) Punkt 1.2 i metod nr 14 skall ersättas med följande:

"2. bomull (5), acetat (19), kupro (21), modal (22), triacetat (24), viskos (25), vissa akrylhartsar (26), vissa mod-akryltyper (29), polyamid eller nylon (30), polyester (34) och elastomultiester (45)."

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/3/EG

av den 9 januari 2006

om ändring, på grund av anpassning till den tekniska utvecklingen, av bilagorna I och II till Europaparlamentets och rådets direktiv 96/74/EG om benämningar på textilier

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 96/74/EG av den 16 december 1996 om benämningen på textilier ⁽¹⁾, särskilt artikel 16.1, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 96/74/EG fastställs regler för märkningen av produkter i fråga om deras textilfiberhalt, vilket skall garantera att konsumenternas intressen skyddas. Textilprodukter får saluföras inom gemenskapen endast om de uppfyller bestämmelserna i det direktivet.
- (2) Med tanke på de resultat som en teknisk arbetsgrupp nyligen har kommit fram till är det nödvändigt att införa fibern elastomultiester i förteckningen över fibrer i bilagorna I och II till direktiv 96/74/EG för att därigenom anpassa det till den tekniska utvecklingen.
- (3) Direktiv 96/74/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Bestämmelserna i detta direktiv är förenliga med yttrandet från kommittén för direktiven om benämningar på textilier och deras märkningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 96/74/EG ändras på följande sätt:

1. I bilaga I skall följande rad 45 läggas till:

"45	Elastomultiester	fiber som bildas genom interaktion mellan två eller fler kemiskt åtskilda linjära makromolekyler i två eller fler separata faser (med högst 85 viktprocent) som innehåller estergrupper som dominerande funktionell enhet (minst 85 %) och som, efter lämplig behandling då den sträcks till en och en halv gånger sin ursprungliga längd och när den sedan släpps fri snabbt och i stort sett återfår sin ursprungliga längd"
-----	------------------	--

2. I bilaga II skall följande punkt läggas till som punkt 45:

"45	Elastomultiester	1,50"
-----	------------------	-------

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 9 januari 2007. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 9 januari 2006.

På kommissionens vägnar
 Günter VERHEUGEN
 Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 32, 3.2.1997, s. 38. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/34/EG (EUT L 89, 26.3.2004, s. 35).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 12 december 2005

om antagande av regler om villkoren för beviljande av ett ekonomiskt tillskott till pensionen till en efterlevande make som lider av en allvarlig eller långvarig sjukdom eller är funktionshindrad

(2006/6/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DESSA REGLER

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, vilka fastställs i förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽¹⁾, särskilt artikel 76a,

med beaktande av yttrandet från kommittén för tjänsteföreskrifterna, och

av följande skäl:

Det ankommer på Europeiska gemenskapernas institutioner att gemensamt fastställa villkoren för ett ekonomiskt tillskott till pensionen till en efterlevande make som lider av en allvarlig eller långvarig sjukdom eller är funktionshindrad.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för bestämmelserna om socialförsäkring i tjänsteföreskrifterna kan institutionen ge en efterlevande make som lider av en allvarlig eller långvarig sjukdom eller är funktionshindrad ett ekonomiskt tillskott till pensionen under sjukdomstiden eller den tid funktionshindret består på grundval av en utredning av personens sociala situation och hälsotillstånd.

Artikel 2

Beslut om att bevilja ett tillskott i enlighet med artikel 76a i tjänsteföreskrifterna skall fattas av tillsättningsmyndigheten vid kommissionen.

De medel som avsätts för tillämpningen av artikel 76a i tjänsteföreskrifterna skall förvaltas av kommissionen.

Artikel 3

Den berörda efterlevande maken eller dennas rättsliga företrädare (nedan kallad "sökanden") skall lämna sin begäran till tjänsten för sociala rättigheter vid den institution som är ansvarig för fastställandet av pensionsrättigheter till den berörda efterlevande maken. Begäran skall åtföljas av en utförlig medicinsk rapport, i tillämpliga fall åtföljd av styrkande handlingar, från den läkare som behandlar den efterlevande maken, med uppgift om den allvarliga eller långvariga sjukdomen eller funktionshindret och förslag till åtgärder för att lindra följderna av funktionshindret eller den allvarliga eller långvariga sjukdomen.

Artikel 4

Beslut av tillsättningsmyndigheten vid Europeiska kommissionen skall fattas på grundval av ett läkarutlåtande och ett utlåtande om den berörda personens sociala situation, med beaktande av de syften som anges i artikel 1.

Artikel 5

Med beaktande av den behandlande läkarens utlåtande skall förtroendeläkaren vid den institution som avses i artikel 3 uttala sig om huruvida sjukdomen eller funktionshindret kan godkännas och om dess allvarlighet och förmodade varaktighet. Förtroendeläkaren skall även uttala sig om vilka åtgärder som krävs för att lindra följderna av sjukdomen eller funktionshindret. Om förtroendeläkaren avger ett negativt utlåtande skall ärendet hänskjutas till en kommission bestående av institutionens förtroendeläkare, sökandens behandlande läkare och en tredje läkare som gemensamt utses av dessa två läkare.

⁽¹⁾ EGT L 56, 4.3.1968, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 31/2005 (EUT L 8, 12.1.2005, s. 1).

Artikel 6

Utlåtandet om sökandens sociala förhållanden skall avges av en socialassistent vid den ansvariga institution som avses i artikel 3. I det sociala utlåtandet skall läkarutlåtandet beaktas, och det skall också innehålla en bedömning av sökandens sociala förhållanden, faktiska behov med anledning av sjukdomen eller funktionshindret, inklusive sökandens ekonomiska förhållanden, inkomster och utgifter. På grundval av läkarutlåtandet och ovan nämnda bedömning skall socialassistenten, i enlighet med artikel 10, föreslå det belopp som skall beviljas som ekonomiskt tillskott, stödets varaktighet och, om det anses nödvändigt, behovet av en ny granskning av de sociala förhållandena samt den berörda personens hälsotillstånd. Vid en eventuell tvist mellan den sökande och socialassistenten när det gäller den socioekonomiska bedömningen skall ärendet underställas en gemensam kommitté som upprättas på initiativ av kommissionen för yttrande.

Artikel 7

Tillsättningsmyndigheten vid kommissionen skall fatta sitt beslut inom två månader från det att ansökan inkommer, på grundval av de utlåtanden som gjorts i enlighet med artiklarna 5 och 6. Om ett ekonomiskt tillskott beviljas skall det börja gälla från och med den första dagen i den månad som följer på den månad då ansökan lämnades in och skall beviljas för högst 12 månader.

Artikel 8

Om perioden för det ekonomiska tillskottet har löpt ut, i enlighet med tillsättningsmyndighetens beslut, men det fortfarande finns ett funktionshinder eller en allvarlig eller långvarig sjukdom, skall det ekonomiska tillskottet kunna förlängas. Tillsättningsmyndigheten skall besluta om förlängning av det ekonomiska tillskottet på grundval, vid behov, av ett nytt läkarutlåtande och ett utlåtande om den berörda personens sociala förhållanden, i enlighet med artiklarna 5 och 6. Om det beslutas att beviljandet av det ekonomiska tillskottet skall förlängas skall stödet få verkan från och med den första dagen i den månad som följer på den sista månaden i det föregående beslutet.

Artikel 9

Sökanden skall ange sina ekonomiska förhållanden (dvs. tillgångar, fastigheter och aktier) och i en deklaration på heder och samvete, på grundval av sin senaste skattedeklaration, uppge sina inkomster (pension från institutionen, eventuella andra pensioner från andra håll, bidrag på grund av funktionshindret eller den allvarliga eller långvariga sjukdomen samt alla andra inkomstkällor).

Artikel 10

Förutsatt att den efterlevande makens allvarliga eller långvariga sjukdom eller funktionshinder godkänns och i enlighet med artiklarna 4, 5, 6 och 7 skall den efterlevande maken beviljas ett ekonomiskt tillskott, beräknat enligt följande:

- Det belopp som motsvarar de kostnader för den allvarliga eller långvariga sjukdomen eller funktionshindret som inte ersätts på annat sätt plus beloppet för existensminimum minus den sökandes inkomster enligt artikel 9. Beloppet för detta tillskott får inte överskrida kostnaderna.

Artikel 11

Institutionens ekonomiska tillskott skall utbetalas månatligen om funktionshindret eller den allvarliga eller långvariga sjukdomen enligt läkarutlåtandet varar längre än en månad, och vid ett enda tillfälle i annat fall.

Artikel 12

Sökanden är skyldig att utan dröjsmål till den tjänst för sociala rättigheter som avses i artikel 3 uppge alla förändringar i sin situation.

Artikel 13

Kommissionen skall lägga fram en utförlig rapport om tillämpningen av dessa regler, inklusive det genomsnittliga ekonomiska tillskottet per år och de totala ekonomiska konsekvenserna, tre år efter det att de träder i kraft och därefter vart tredje år.

Artikel 14

Dessa regler träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den månad då den gemensamma överenskommelse mellan institutionerna som avses i artikel 76a i tjänsteföreskrifterna fastställdes av ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol.

De skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Utfärdat i Bryssel den 12 december 2005.

På rådets vägnar

J. STRAW

Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 9 januari 2006

om vissa skyddsåtgärder i samband med import av fjädrar från vissa tredjeländer

[delgivet med nr K(2006) 33]

(Text av betydelse för EES)

(2006/7/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 22, och

av följande skäl:

(1) Aviär influensa är en smittsam virussjukdom hos fjäderfä och fåglar, som orsakar dödlighet och störningar som snabbt kan nå epizootiska proportioner, vilket i sin tur kan utgöra ett allvarligt hot mot djur- och folkhälsan och starkt minska lönsamheten inom fjäderfäuppfödningen. Det finns en risk för att sjukdomsagenset förs in via internationell handel med levande fjäderfä och fjäderfäprodukter, inklusive obearbetade fjädrar.

(2) De turkiska myndigheterna har anmält flera utbrott av aviär influensa hos hobbyhöns i östra Anatolien. Eftersom sjukdomen troligen har spritts till Turkiet genom flyttfåglar, kan det inte uteslutas att sjukdomen förekommer i Armenien, Azerbajdzjan, Georgien, Iran, Irak och Syrien.

(3) För närvarande är det inte tillåtet att importera andra fjäderfäprodukter än obearbetade fjädrar och delar därav från länder som gränsar till Turkiet.

(4) Genom Kommissionens beslut 2005/733/EG ⁽²⁾ har importen av obearbetade fjädrar från Turkiet redan stoppats tills vidare.

(5) Eftersom det inte finns några ytterligare uppgifter om övervakningen av aviär influensa i de länder som gränsar till de östra delarna av Turkiet och med tanke på den risk för djurhälsan som uppstår om sjukdomen skulle föras in i gemenskapen bör importen av obearbetade fjädrar och delar därav från Armenien, Azerbajdzjan, Georgien, Iran, Irak och Syrien stoppas tills vidare.

(6) Följaktligen bör det krävas dokumentation på att kommersiella sändningar av bearbetade fjädrar som importeras från de berörda tredjeländerna har genomgått behandling.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall tills vidare stoppa import av obearbetade fjädrar och delar av obearbetade fjädrar från de länder som förtecknas i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall säkerställa att sändningar av bearbetade fjädrar eller delar av bearbetade fjädrar (utom bearbetade dekorationsfjädrar, bearbetade fjädrar som medförs av resande för privat bruk eller leveranser av bearbetade fjädrar som sänts till privatpersoner för icke-industriellt bruk), som importeras från de länder som förtecknas i bilagan, åtföljs av ett handelsdokument i vilket anges att de bearbetade fjädrarna eller delarna av dem har behandlats med ånga eller med någon annan metod som säkerställer att patogenen har inaktiverats.

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 (EUT L 165, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 274, 20.10.2005, s. 102.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall genast vidta de åtgärder som behövs för att följa detta beslut och offentliggöra dessa åtgärder. De skall omedelbart underrätta kommissionen om detta.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 9 januari 2006.

Artikel 4

Detta beslut skall tillämpas till och med den 30 april 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Länder som avses i artiklarna 1 och 2 i detta beslut:

- Georgien
 - Armenien
 - Azerbajdzjan
 - Iran
 - Irak
 - Syrien
-

RÄTTELSE**Rättelse till rådets gemensamma åtgärd 2005/889/GUSP av den 12 december 2005 om inrättande av Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah)**

(Europeiska unionens officiella tidning L 327 av den 14 december 2005)

På omslaget och sidan 28, titeln, skall det

i stället för: "Rådets gemensamma åtgärd 2005/889/GUSP av den 12 december 2005"

vara: "Rådets gemensamma åtgärd 2005/889/GUSP av den 25 november 2005".

På sidan 32, dagen för antagande, skall det

i stället för: "Utfärdad i Bryssel den 12 december 2005".

vara: "Utfärdad i Bryssel den 25 november 2005."

Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 96/74/EG av den 16 december 1996 om benämningar på textilier

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 32 av den 3 februari 1997)

På sidan 48, bilaga II, tredje kolumnen, punkt 19, skall det

i stället för: | "19 | Acetat | 19,00",

vara: | "19 | Acetat | 9,00".
